

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:00-10:30	LIVE	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:00-12:30	STREAM	
	華語成人主日學	09:15-10:45	ZOOM	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-13:30	ZOOM	Ken Wu 714-495-9988 Annie Lo 949-295-6759
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	11:00-11:45	ZOOM	Quenna Chen CMDQNA@gmail.com
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	-	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	-	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	ZOOM	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	ZOOM	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	ZOOM	Esther Chang 714-673-1364
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	-	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	ZOOM	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	-	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	ZOOM	Jack Ho / Joyce Lee
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30		Annie Lo 949-295-6759
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	ZOOM	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	20:00-22:00		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		張牧師 714-262-6961
六 Sat	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	ZOOM	Daniel Chang 714-262-6963
	喜樂恩泉小組 Joy Spring	20:00-22:00		Robert Chi 949-279-4154
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F / ZOOM	Howard Chen 949-379-4880



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

2021/8/8

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618

Phone: 949-600-7780

Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm

Email: bolgpchurch@gmail.com

<http://www.bolgpchurch.org>



8/8/2021 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息：張玉明 牧師 Message: Pastor Joseph Chang

ANNOUNCEMENTS 報告事項

來敬拜主 Worshipping through	
Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

普世宣教 (吉爾吉斯共和國) Worlds Mission (Kyrgyzstan)

			
主要宗教 Religion	Muslim		
基督教 Christians	0.7 %		

The government needs courage, resources, and even miracles to make right the economy and society. The regimes that followed Communism have so far only brought more corruption, crime, and poverty. Many people migrate from rural to urban areas, which results in large slum populations in Bishkek. Others leave the country to find work. Pray for Christians to find good, legal jobs. Pray that believers can address these challenges, and positively affect their society and economy.

政府需要勇氣、資源，甚至是奇蹟來使經濟和社會恢復正常。迄今為止，共產主義之後的政權只帶來更多的腐敗、犯罪和貧困。許多人從農村遷移到城市地區，這導致首都比什凱克的貧民窟人口眾多。許多人離開該國尋找工作。為基督徒找到好的、合法的工作禱告，祈求信徒能夠應對這些挑戰，並對他們的社會和經濟產生積極影響。

1. Children Ministry : Sunday School reopened on 8/1, 9:00~10:30 am. Children's Church in-person meeting 11:00~12:30 pm. Join us if your child is 4 years old to 6th grades.

8/1 起，兒童主日學已恢復實體上課，時間上午 9:00~10:30。兒童主日崇拜也於 6/26 恢復實體聚會，時間上午 11:00~12:30，歡迎年滿四歲~六年級的兒童參加，讓他們在主的真理中學習成長，為他們帶來一生美好的影響！

2. Church will hold a "Renewal Camp" on 9/10-11 (Fri. and Sat.) to help the participants experience the presence of the Holy Spirit in renewing our lives and rid of the entanglement of the old sinful habits. There are limited spots (up to 30 persons), please register with your cell group leaders ASAP or contact Pastor Esther for more detail.

教會於 9/10~11 (星期五、六)將舉辦「生命更新營」，幫助神的兒女透過更新營的整個過程，不斷經歷聖靈在我們生命中的引導，光照中自我探索，並經歷十字架的愛與大能，聖靈的醫治與釋放，除淨生命中的雜草，生命得著更新，脫去過去的纏累，活出美好！限定名額（最多 30 名學員）。請盡快向小組長報名，詳細內容請洽張師母。

3. You can now use your mobile phone to scan the QR code on the Sunday Service TV screen to view the weekly bulletin.

每個主日，您現在可以使用手機、掃描大堂電視螢幕上週報的二維條碼，即可在您的手機上查閱每週主日週報，請多加利用！

FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	8/4/2021 Actual Bank Balance 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$24,103	\$111,509
Building Fund 建堂基金		\$0	\$335,280
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$637,155

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金		
Inception To Date 累積總額		
Building Purchased 購堂費用		(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用		(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用		(\$51,716)
Construction Cost 建築費用		(\$237,518)
Cumulative Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息		(\$526,463)
Property Tax 財產稅		(\$44,996)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入		\$422,000
IPD Rent 累積房租收入		\$386,095
Fund Received 已收奉獻款		\$2,717,512
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入		\$385,862
Loan from Members 會友貸款		\$110,000
One Million Loan from Members 2021 會友百萬貸款	5 year loan	\$208,000
	Donation	\$102,236
First General Bank Loan 大通銀行貸款		\$3,312,035

THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. Praise to the Lord! Thank you for praying for Chen mama. Her health condition has improved with recovered physical strength. Pray that the Lord will continue to protect Chen mama, send all kinds of help to Lily and Roger and surround them with his peace.

讚美主！感謝大家的關懷禱告，陳媽媽的健康狀況有所好轉，她也恢復了體力，求主繼續保守陳媽媽、並差派各樣的幫助給 Lily 和 Roger，也紀念他們照顧陳媽媽的辛勞。

2. Please pray for the church's loan refinance, and pray that the Lord will open the way for us, and the negotiation will go smoothly!

請為教會目前在與銀行討論重新貸款迫切禱告，求主為我們開路，與銀行的商議能順利！

3. Church has already chosen Ho's Remodeling as our contractor and will start construction soon. Please pray for the Ho's Remodeling receive the construction permit from the City of Irvine. Pray for the construction quality and worker's safety. Pray that church could obtain the 5 years' interest free load of 1 million from members.

教會一樓的新堂整建即將開始施工，請為建商在向 Irvine 市府申請施工許可補件(營業執照、工作者的工傷保險)禱告。為改建工程的素質與進展、施工的安全守望禱告。也繼續為建堂所需 100 萬美金的 5 年無息貸款同心禱告，仰望主的供應！

4. California have been completely re-opened. You can Join our Sunday service in person now. Please pray for our brothers and sisters adjusting well into the in-person worship service.

加州已經完全開放各場所，鼓勵弟兄姊妹參與實體主日崇拜。為弟兄姊妹們面對各項生活解封調整禱告，屬神的教會和百姓先活出靠主得勝的信心。